

UNIBERTSOLARIAK MUNDUAREN ERTZAREN BILA (LOS BALUNIS EN LA AVENTURA DEL FIN DEL MUNDO)

THE BALUNIS IN THE ADVENTURE AT THE END OF THE WORLD.

Dirigido por/Directed by JUAN JOSÉ ELORDI

Productora/Production Company: BALEUKO, S.L. Askatasun Etorbidea, 23 bajo. 48200 Durango (Vizcaya) (Vizcaya). Tel. 944 66 86 10. Fax 944 66 86 11. www.baleuko.com E-mail: baleuko@baleuko.com

Director/Director: JUAN JOSÉ ELORDI.

Productores ejecutivos/Executive Producers: EDUARDO BARINAGA, KARMELO VIVANCO.

Directores de producción/Line Producers: IDURRE KAJARAVILLE, DIRECTOR DE PRODUCCIÓN ANIMACIÓN: MIGUEL GÓMEZ TEJEDOR.

Guión/Screenplay: UNAI ITURRIAGA, ADAPTACIÓN: UNAI ITURRIAGA, JUAN JOSÉ ELORDI.

Música/Score: JOSÉ RAMÓN GUTIÉRREZ.

Dirección artística/Art Direction: IVÁN ONEKA.

Montador/Editor: ALAZNE PORTU.

FILM DE ANIMACIÓN/ANIMATED FILM: (Dibujos animados (3D).)

Director de animación/Animation Director: ASIER MARTÍNEZ.

Diseño de personajes/Character Design: IVÁN ONEKA.

Diseño de fondos/Backgrounds Design: IVÁN ONEKA.

Software de animación/animation Software: MAYA.

35 mm.

Duración/Running time - Metraje/Metres: 88 minutos. 2.434 metros.

Laboratorios/Laboratories: IMAGE FILM.

Estudios de sonido/Sound Studios: K-2000 (DOBLAJE).

Fechas de rodaje/Shooting dates: 26/5/2003 - 10/10/2003.

■ **Distribución nacional/Spain Distribution:** BARTON FILMS, S.L. Uribitarte, 8, 4º dcha. 48001 Bilbao (Vizcaya). Tel. 94 424 05 59. Fax 94 423 89 57. www.bartonfilms.com E-mail: worldsales@bartonfilms.com

■ **Ventas mundiales/World Sales:** BARTON FILMS, S.L. Uribitarte, 8, 4º dcha. 48001 Bilbao (Vizcaya). Tel. 94 424 05 59. Fax 94 423 89 57. www.bartonfilms.com E-mail: worldsales@bartonfilms.com

■ **Distribución en televisión/TV distribution:** BARTON FILMS, S.L. Uribitarte, 8, 4º dcha. 48001 Bilbao (Vizcaya). Tel. 94 424 05 59. Fax 94 423 89 57. www.bartonfilms.com E-mail: worldsales@bartonfilms.com

JUAN JOSÉ ELORDI/Filmografía/Filmography:

Largometrajes/Feature films: 2003: UNIBERTSOLARIAK MUNDUAREN ERTZAREN BILA (LOS BALUNIS EN LA AVENTURA DEL FIN DEL MUNDO).



Web: www.bartonfilms.com



Los Unibertsolaris elaboran las últimas canicas que serán parte de una estatuilla que regalarán a Plutón en su centenario. En la fiesta de cumpleaños Satur rompe la estatuilla al resbalar por culpa de la rencorosa Arti; todos recriminan a Satur de tal forma que este decide dejar el pueblo y escapar al borde del mundo. A la mañana siguiente llega Karratu al pueblo, intenta como otras veces cambiar sus juguetes por las preciadas canicas de los Unibertsolaris. Estos se sienten culpables por la huida de Satur y a pesar de los esfuerzos de Karratu al que no le interesa que dejen de producir canicas y que descubran como es el mundo de verdad, salen a la búsqueda de Satur. Satur a tenor de las artimañas de Karratu vuelve al pueblo y tras encontrar solo a Mercuri los dos salen tras el grupo de Martí, Karratu, utilizando Intramerk que es un tramado de vías subterráneas hará lo posible para que todos vuelvan a Boroville. En el viaje encuentran a Maripipi que es una Bruja a la que teme Karratu y utilizaría de Intramerk (comercio sin intermediarios). Plutón cae en una de sus trampas pero ella lo cuidará mientras los demás prosiguen el viaje al fin del mundo a lo que les anima la bruja.

The Unibertsolaris are making the last marbles for part of a statuette to be presented to Pluton on his centenary. Satur breaks the statuette during the birthday party because Arti, who's very resentful, trips him up; everyone gets so annoyed with Satur that he decides to leave the village and escape to the end of the world. The next morning Karratu arrives in the village and once again tries to change his toys for the Unibertsolaris's prized marbles. But they feel bad about Satur's flight and go out to fetch him back even though Karratu makes every effort to stop them because he doesn't want them to give up making marbles and find out what the world is really like. Karratu uses all his wiles to get Satur to go back to the village. When he does go back he only finds Mercuri there but the two of them go out after the Marti group together. Karratu, using the Intramerk, which is an underground network of routes, does everything he can to make them all come back to Boroville. On the journey they meet Maripipi, a Witch who scares Karratu and is an Intramerk (trade without middlemen) user. Pluton falls into one of her traps but she looks after him while the rest continue on their journey to the end of the world, encouraged by the witch.

